

Bij koninklijk besluit van 22 maart 2012 is machtiging verleend aan de genaamde Lamptey, Agyeiwa Andreana, geboren te Brussel op 11 mei 2003, wonende te Charleroi, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Agyei » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 22 maart 2012 is machtiging verleend aan de heer Seyssens, Michaël, geboren te Boudevilliers (Zwitsers eedgenootschap) op 29 september 1984, wonende te Sancoins (Franse Republiek), om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Higuët » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 22 maart 2012 is machtiging verleend aan de genaamde Atif, Kaoutar, geboren te Brussel op 23 september 2006, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Boushaba » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 22 mars 2012, la nommée Lamptey, Agyeiwa Andreana, née à Bruxelles le 11 mai 2003, demeurant à Charleroi, est autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Agyei », après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 22 mars 2012, M. Seyssens, Michaël, né à Boudevilliers (Confédération suisse) le 29 septembre 1984, demeurant à Sancoins (République française), est autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Higuët », après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 22 mars 2012, la nommée Atif, Kaoutar, née à Bruxelles le 23 septembre 2006, y demeurant, est autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Boushaba », après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2012/201935]

##### Rechterlijke Macht

*Hof van beroep te Luik*

Het hof, verenigd in algemene vergadering op 18 januari 2012 heeft Mevr. Londot, N., raadsheer in het hof van beroep te Luik, aangewezen tot kamervoorzitter in dit hof, voor een termijn van drie jaar met ingang van 14 maart 2012.

Het hof, verenigd in algemene vergadering op 8 maart 2012 heeft Mevr. Dumortier, C., raadsheer in het hof van beroep te Luik, aangewezen tot kamervoorzitter in dit hof, voor een termijn van drie jaar met ingang van 14 maart 2012.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2012/201935]

##### Pouvoir judiciaire

*Cour d'appel de Liège*

La cour, réunie en assemblée générale le 18 janvier 2012, a désigné Mme Londot, N., conseiller à la cour d'appel de Liège, comme président de chambre à cette cour, pour une période de trois ans prenant cours le 14 mars 2012.

La cour, réunie en assemblée générale le 8 mars 2012, a désigné Mme Dumortier, C., conseiller à la cour d'appel de Liège, comme président de chambre à cette cour, pour une période de trois ans prenant cours le 14 mars 2012.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2012/11135]

Specifieke beperkende maatregelen tegen Syrië. — Bericht van verbod. — Toepassing van de Verordening (EU) nr. 36/2012 van de Raad van 18 januari 2012 betreffende beperkende maatregelen in het licht van de situatie in Syrië en tot intrekking van Verordening (EU) nr. 442/2011

Het is voor een Belg of een houder van om het even welke nationaliteit, handelend vanuit het nationale grondgebied verboden om, direct of indirect, aan personen, entiteiten of lichamen in Syrië of voor gebruik in Syrië :

— technische bijstand te verlenen in verband met goederen en technologie die op de gemeenschappelijke lijst van militaire goederen van de Europese Unie zijn opgenomen, of in verband met het leveren, vervaardigen, onderhouden en gebruiken van op die lijst opgenomen goederen,

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2012/11135]

Mesures restrictives spécifiques à l'encontre de la Syrie. — Avis d'interdiction. — Application du Règlement (UE) n° 36/2012 du Conseil du 18 janvier 2012 concernant des mesures restrictives en raison de la situation en Syrie et abrogeant le Règlement (UE) n° 442/2011

Il est interdit à un Belge ou au titulaire de quelque nationalité que ce soit, agissant à partir du territoire national, directement ou indirectement, à toute personne, toute entité ou tout organisme en Syrie ou aux fins d'une utilisation en Syrie :

— de fournir une assistance technique en rapport avec les biens et technologies énumérés dans la liste commune des équipements militaires de l'Union européenne ou liée à la fourniture, à la fabrication, à l'entretien ou à l'utilisation de biens figurant sur cette liste,

— technische bijstand of tussenhandel diensten te verlenen in verband met de in bijlage I van Verordening (EU) Nr. 36/2012 opgenomen apparatuur die voor binnenlandse repressie zou kunnen worden gebruikt,

— technische bijstand of tussenhandel diensten te verlenen in verband met de apparatuur, technologie en programmatuur die kan gebruikt worden voor toezicht op of interceptie van internetcommunicatie of telefoongesprekken, genoemd in bijlage V van Verordening (EU) Nr. 36/2012, of in verband met het leveren, vervaardigen, onderhouden en gebruiken van de apparatuur en technologie genoemd in bijlage V, of in verband met het leveren, installeren, in werking stellen of actualiseren van programmatuur genoemd in bijlage V,

— technische bijstand of tussenhandel diensten te verlenen in verband met de essentiële apparatuur en technologie voor sectoren van de aardolie- en aardgasindustrie, genoemd in bijlage VI van Verordening (EU) Nr. 36/2012, of in verband met het leveren, vervaardigen, onderhouden en gebruiken van goederen genoemd in bijlage VI,

— technische bijstand te verlenen in verband met de bouw of installatie van nieuwe infrastructuur voor de productie van elektriciteit, of in verband met het leveren van apparatuur of technologie genoemd in bijlage VII van Verordening (EU) Nr. 36/2012.

Het is eveneens verboden om diensten van enige aard te verlenen voor toezicht of interceptie van telecommunicatie of internet aan, of die direct of indirect ten goede komen aan de Syrische staat, zijn regering, zijn openbare lichamen, bedrijven en agentschappen of personen of entiteiten die optreden in zijn naam of onder zijn leiding.

Artikel 3, lid 1, alinea *d*), artikel 5, lid 1, alinea *d*) en artikel 9, alinea *c*) van de Verordening (EU) Nr. 36/2012, verbiedt een Belg of een houder van om het even welke nationaliteit, handelend vanuit het nationale grondgebied, eveneens, bewust en opzettelijk deel te nemen aan activiteiten die er toe strekken of tot gevolg hebben dat de verbodsbepalingen worden omzeild.

De verbodsbepalingen die betrekking hebben op het verlenen van technische bijstand of tussenhandel diensten in verband met de essentiële apparatuur en technologie voor sectoren van de aardolie- en aardgasindustrie, genoemd in bijlage VI van Verordening (EU) Nr. 36/2012 of in verband met het leveren, vervaardigen, onderhouden en gebruiken van goederen genoemd in bijlage VI of die betrekking hebben op het verlenen van technische bijstand in verband met apparatuur of technologie voor de bouw of installatie van nieuwe infrastructuur voor de productie van elektriciteit als genoemd in bijlage VII van Verordening (EU) Nr. 36/2012, zijn niet van toepassing op het nakomen van een verplichting die is ontstaan krachtens een contract dat vóór 19 januari 2012 is gesloten, mits de personen of entiteiten die zich op deze uitzondering willen beroepen, deze transactie of deze bijstand ten minste eenentwintig kalenderdagen vooraf heeft aangemeld bij de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, Algemene Directie Economisch Potentieel, Dienst Vergunningen, Vooruitgangstraat 50, 1210 Brussel.

De inbreuken op deze bepalingen worden bestraft met de sancties voorzien in het artikel 6 van de wet van 13 mei 2003 inzake de tenuitvoerlegging van de beperkende maatregelen die genomen worden door de Raad van de Europese Unie ten aanzien van Staten, sommige personen en entiteiten.

— de fournir une assistance technique ou des services de courtage en rapport avec les équipements susceptibles d'être utilisés à des fins de répression interne, énumérés à l'annexe I<sup>re</sup> du Règlement (UE) n° 36/2012,

— de fournir une assistance technique ou des services de courtage en rapport avec les équipements, les technologies et les logiciels susceptibles d'être utilisés pour la surveillance ou l'interception d'internet ou des communications téléphoniques, énumérés à l'annexe V du Règlement (UE) n° 36/2012, ou liés à la fourniture, la fabrication, l'entretien et l'utilisation des équipements et des technologies énumérés à l'annexe V ou à la fourniture, l'installation, l'exploitation ou la mise à jour des logiciels énumérés à l'annexe V,

— de fournir une assistance technique ou des services de courtage en rapport avec les équipements et technologies clés destinés aux secteurs de l'industrie du pétrole et du gaz naturel, énumérés à l'annexe VI du Règlement (UE) n° 36/2012, ou liés à la fourniture, la fabrication, l'entretien ou l'utilisation de biens énumérés à l'annexe VI,

— de fournir une assistance technique en rapport avec la construction ou l'installation de nouvelles centrales pour la production d'électricité, ou liés à la fourniture des équipements ou des technologies énumérés à l'annexe VII du Règlement (UE) n° 36/2012.

Il est aussi interdit de fournir des services de surveillance ou d'interception des télécommunications ou d'internet, quels qu'ils soient, à l'Etat syrien, son gouvernement, ses organismes, entreprises et agences publics, ou à toute personne, toute entité ou tout organisme agissant en leur nom ou sous leurs ordres, ou pour leur profit direct ou indirect.

De même, l'article 3, paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa *d*), l'article 5, paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa *d*) et l'article 9, alinéa *c*) du Règlement (UE) n° 36/2012 interdit à un Belge ou au titulaire de quelque nationalité que ce soit, agissant à partir du territoire national, de participer volontairement et délibérément à des activités ayant pour objet ou pour effet de contourner les interdictions.

Les interdictions relatives à la fourniture d'une assistance technique ou des services de courtage en rapport avec les équipements et technologies clés destinés aux secteurs de l'industrie du pétrole et du gaz naturel, énumérés à l'annexe VI du Règlement (UE) n° 36/2012 ou liés à la fourniture, la fabrication, l'entretien ou l'utilisation de biens énumérés à l'annexe VI, ou relatives à la fourniture d'une assistance technique en rapport avec les équipements ou des technologies devant servir pour la construction ou l'installation de nouvelles centrales pour la production d'électricité, figurant à l'annexe VII du Règlement (UE) n° 36/2012, ne s'appliquent pas à l'exécution d'une obligation découlant d'un contrat conclu avant le 19 janvier 2012, pour autant que la personne ou l'entité qui souhaite invoquer cette exception ait informé, au moins vingt-et-un jours civils auparavant, le Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, Direction générale Potentiel économique, Service Licences, rue du Progrès 50, 1210 Bruxelles, de l'opération ou de l'assistance.

Les infractions à ces dispositions sont punies des sanctions prévues à l'article 6 de la loi du 13 mai 2003 relative à la mise en œuvre des mesures restrictives adoptées par le Conseil de l'Union européenne à l'encontre d'Etats, de certaines personnes et entités.